

常州青年



Exclusive · 特别策划

常州青年创业足迹

对话联合国中文组组长何勇

聆听歌手王力宏

幸福像花儿一样

发现文化遗产之美



对话联合国中文组组长何勇

文 | 胡思奇

何勇，现任联合国中文组组长，在美国哥伦比亚大学获得人类学、人类语言学硕士和博士学位。自2002年起进入联合国负责中文教学工作，至今已有13年。作为中文教学组组长，何勇不但主管中文课程的设计，包括聘请老师、选择教材和制定教学大纲等，同时每年还带领来自全球各地的联合国职员学生到中国进行暑期中文培训。他曾先后两次获得过“21世纪联合国奖”（UN 21 Award）。

常州青年：在联合国庆祝成立 69 周年暨 2014 联合国日之际，联合国秘书长潘基文亲自为 5 位表现杰出的工作人员颁发“联合国 21 世纪奖”，您是其中一位。我们很想知道，联合国奖到底是怎样一个奖项？您又是如何得奖的？

何勇：“21 世纪联合国奖”是 1996 年时任联合国秘书长安南提出的，主要是用来奖励那些有所创新，提高工作效率，很好地完成工作项目任务的联合国的工作人员。要得这个奖首先要有工作人员提名，才有可能获得此奖。我获得这个奖是因为联合国在华语言培训项目，这个项目成功地在南京大学举办了 11 年，前后共有 500 余名联合国工作人员和外交人员参加培训，深受联合国工作人员欢迎。参加的学员不仅来自纽约总部，还包括日内瓦、维也纳、曼谷和内罗毕分部。在国外学中文和在中国学中文效果完全不一样，学员们可以零距离地接触到中国文化，了解中国国情，跟中国人交朋友。每年培训班还组织学员去外地考察访问，参观的地方有北京、上海、湖北、黑龙江、浙江等地。各地的自然风光和人文景观给学员们留下深刻的印象。这些工作人员来自五个驻地，他们在中国都过得很愉快，也更好地了解了中国，所以我就被他们提名，最后有幸获得“联合国 21 世纪奖”。

常州青年：这已经不是您第一次获得这一至高荣誉。和很多年前第一次获奖相比，这次获奖您觉得有什么不同？

何勇：是的，大概在 10 前我已获得过一次奖，不过当时，并不是我个人获奖，是整个团队，也就是语言部的各个组长。当时是因为我们各个组长分别设计了自己的网站，联合国认为我们非常有创新精神，就给我们颁发了这个奖项。而这次不同，我是以个人名义获奖，而且各媒体都高度重视此次获奖，中国政府、国家汉办都希望能举办一个活动庆祝一下，于是我们今年中文日就特地开了一个仪式专门来庆祝去年获奖这件事。我想这次获奖会在联合国内进一步推动工作人员学习中文的热情，就我个人而言，感到很骄傲。

常州青年：在您的学生时期，学习成绩一定都非常优异，更让人赞叹的是，您仅以 6 年

时间就获得了哥伦比亚博士学位，您是如何成为“学霸”的？

何勇：在哥伦比亚大学的时候，我并没有觉得自己是“学霸”。我本科学的是英语专业，但是到了哥大，我学的是人类学和语言学，这些都是我完全没学过的，而且班上的美国人多，学习压力其实挺大的。只能说因为不了解，所以在语言学方面学得比别人更加刻苦，更加精细而已。班里成绩比我好的人有许多，所以“学霸”真的谈不上。

常州青年：在您青年时期，英语是不被看好的，您为何如此执着地学习英语？

何勇：对，在上个世纪 70 年代初，学英语是不被看好，我父母也不是很看好我学习英语。我学习英语其实是受到家庭影响的，我父亲是北京大学西语系毕业的，当时读的就是英文专业，所以家里有许多英文书，我看英文的表述觉得非常有意思，很感兴趣。当时在农村下乡，因为对英语很感兴趣，就抱了本字典背单词，自学英语，遇到不懂的问题，也会跑很远的路去请教英文老师。

常州青年：您还记得您的第一份工作吗？

学习压力其实挺大的。只能说因为不了解，所以在语言学方面学得比别人更加刻苦，更加精细而已。班里成绩比我好的有许多，所以“学霸”真的谈不上。



凡是去过中国的西方人，对中国的印象大都是很美好的。而且但凡跟中国有关的活动或讲座都是场场爆满，说明西方人对中国还是很感兴趣的，这和中国综合国力的提升有着莫大的关联。

何勇：我的第一份工作是在徐州师范学院，当时叫工农兵学院，我留校当英文老师。因为和我喜爱的英语有关，所以这份工作也算是如愿以偿。

常州青年：在您迄今为止的人生历程中，一定经历过很多选择，请谈谈对您影响最大的一次人生抉择。

何勇：是的，我的人生有过很多次选择，如果说对我影响最大的一次，我觉得应该是1986年，我选择去美国读书。我当时情况和别人不一样，我已经成家，并且有了一个5岁的孩子。当时决定去美国读书时，并不知道将来结局会如何，并且当时是不被允许带家属一同前往的，何时再相聚也是一个很大的问题。我是1986年来哥大读书的，过了两年，我爱人才来哥大念书，半年后，我又把孩子接过来，这样我们才在美国定居下来，1994年我们的第二个孩子也出生了，在美国。如果当时不来美国的话，也许我现在的事业会完全不一样。

常州青年：就您遇到的西方人来看，他们对中国的印象是什么？

何勇：其实这个问题不可以笼统地去回答。

西方人因为阶层不同、背景不同，看待事物的角度是不同的。总的来说，西方人对中国的了解远不如中国人对西方的了解，甚至可以说他们是不了解中国的。他们大多数通过媒体和政府从侧面了解中国，但往往这些信息是负面的。据我所知，联合国内的西方人通常通过去中国旅游，例如我们这个去南京大学的夏令营让他们真正对中国有了初步的认识，凡是去过中国的西方人，对中国的印象大都是很美好的。而且但凡跟中国有关的活动或讲座都是场场爆满，说明西方人对中国还是很感兴趣的，这和中国综合国力的提升有着莫大的关联。随着学习中文的人数增加，我相信西方人对中国的印象会越来越好。

常州青年：您是联合国中文组组长，能和我们说说联合国中文组到底是怎样一个概念吗？

何勇：联合国有个语言部，分别为英语、法语、西班牙语、阿拉伯语、俄语以及中文。联合国鼓励工作人员以及外交人员学习第二甚至第三外语，但是学习的语言必须是联合国的六个官方语言之一。所以，联合国开设了六门语言课，中文组就为此诞生了。

常州青年：我们听说，在联合国各国代表团正在掀起一股学中文的热潮。那么，联合国究





竟是如何大力推广中文的？

何勇：这里需要澄清一个事实，虽然学习中文的人数很多，但并不是各国的联合国代表团都在学习中文。比起学习英语的学生来说，中文还是少数。中文不同于任何一种语种，复杂又多变。但是就亚洲国家的联合国代表团而言，学习中文的人数还是相对较多的，例如韩国、越南、缅甸等国家。如果想要推广中文，首先我们需要让学生学好中文，这样就可以树立一个好的口碑，让联合国的学生认为学习中文是一件很有趣的事儿，就会有更多的人报名学习中文；其次是我们南京大学举办的暑期夏令营，学生有机会在中国体验一个月，学生会把自己的感受、心得与联合国的朋友交流，从而吸引更多的学生来学习中文；还有就是举办许多跟中文、中国文化有关的活动、讲座或展览，抓住一切机会，不仅能吸引更多人学习中文，还可以维持他们的兴趣。

常州青年：作为中文组组长，您在推动跨文化交流中起到了怎样的作用？

何勇：其实我只是做自己的工作而已，中文组是一个团队，除了我之外，还有很多优秀的老师，能干的助理等。我们在教授课程之外，会策划许多课外活动。这些课外活动，例如带学生去参观唐人街等，都不是我的本职工作。我们可以做多，可以做少，但是我们衷心希望能有更多的人学习中文，了解中国，所以我们策划了一个又一个课外活动。加之我们是小班教学，所以同学和老师之间产生了很亲密的联系，就像是一个大家庭一样。我们会带学生参观与中国有关的展览，

学生过生日时，我们也会为他们举办 party。我的作用大概算是带头，引导吧。中文组能像今天这样，和老师的协助、学生的努力是分不开的，我只是引导大家，起到推波助澜的作用吧。

常州青年：您觉得汉语教学应该如何与世界接轨？

何勇：这个问题得从不同层面来回答。首先，语言的学习都是有一定的大纲和标准的，然而中文是自成体系，所以我们要逐渐靠近既有的大纲。现在，联合国的中文教学已经逐渐靠拢于欧洲语言框架，这样便于更好地融入世界。其次，中文教学要经常与其它语言互动，可以开展一些合作项目，例如我们中文组和英语组、法语组、西班牙语组都有一些合作项目，大家通过合作与交流可以加深对彼此语言的了解。联合国还举办国际语言日活动，不仅有中文日，还有英文日，法文日等，每个官方语言都有特定的一天作为语言日，我们鼓励学生积极参与国际语言日的活动，通过多种语言的接触，使中文更深入地融入世界语言中去。

常州青年：毫无疑问，您对推动跨文化交流充满了激情，对此您最大的梦想是什么？

何勇：坦白说，我没有什么很伟大的梦想，只是为了让更多的人了解中国，了解中国文化而努力。即将展开的纽约国际书展，中国作为主宾国，国家广电总局的领导会前来，随行还有许多中国著名的作家。这次书展是一项很重大的活动，我的主要工作是参与与协助。他们通过在联合国举办的活动，宣扬中国文化，让世界更好地了解中国。联合国地处繁华的纽约都市，作为一个很好的平台，如果能够让中国人充分利用这个平台，弘扬中国文化，让世界更了解中国，我愿意尽自己绵薄之力。

常州青年：书法蕴含着中国厚重的文化精髓，我们听说，书法在联合国很热门，潘基文秘书长也很爱好书法，究竟是什么原因让这么多人热爱学习书法？

何勇：书法是一种不需要通过语言就能交流的艺术形式。毕加索曾经说过，如果他是中国

每个官方语言都有特定的一天作为语言日，我们鼓励学生积极参与国际语言日的活动，通过多种语言的接触，使中文更深入地融入世界语言中去。

书法已经成为一种艺术形式，而不是手段，我们不能一味要求人们要使用毛笔等工具。但是我们可以通过上课，传播书法的知识，把书法当做和弹钢琴，拉小提琴一样的兴趣课程，鼓励人们学习书法，陶冶情操。



人，他宁愿做一名书法家，而不是画家。《亚洲史》中提到艺术的最高形式是视觉艺术，而视觉艺术的最高形式是书法艺术，可见书法包含的艺术欣赏价值很高。并且，有些人也许对中文不感兴趣但对学习书法很感兴趣。我想联合国秘书长潘基文先生就是出于这两方面的原因非常喜欢学习书法吧。

常州青年：尽管中国是书法的起源地，但稍许遗憾的是，现在很多中国人仅仅把练习书法当做学生时期一门功课，长大以后反而荒废了书法，您是如何看待这个问题的？

何勇：时代在发展，毛笔、铅笔、钢笔作为交流工具的时代已经过去了，人们现在用电脑，手机交流思想，书法已经成为一种艺术形式，而不是手段，我们不能一味要求人们要使用毛笔等工具。但是我们可以通过上课，传播书法的知识，把书法当做和弹钢琴、拉小提琴一样的兴趣课程，鼓励人们学习书法，陶冶情操。

常州青年：孔子倡导的儒家思想，对中国乃至整个世界都有着巨大的影响力。最近几年，

世界各地都相继开设孔子学院，您对孔子思想的推广前景有什么展望或者期待？

何勇：这里有个误解，孔子学院不是宣传孔子思想的，而是中国语言与文化的推广与教学。我觉得，如果孔子学院能够与当地社区结合，并得到政府的有力支持，还是很有发展前景的。

常州青年：但我们听说也有孔子学院被关闭了，问题出在哪里？会不会影响中国文化在全世界的推广？

何勇：就我听说的有三到四家孔子学院被关闭了，原因不尽相同。不过多数是因为学校的教授反对，质疑孔子学院能否独立。因为孔子学院是属于中国政府，国家汉办，教授们质疑是否能够真正不受限制地自由表达自己的观点。尽管如此，现在又有更多的国家地区申请孔子学院的开设，所以我认为并不会影响到中国文化在全世界的推广。

常州青年：您去年曾经到过常州，对常州这座城市印象如何？

何勇：我对常州印象是非常美好，并不是源于去年来的那次，我本身来过常州很多次。我在高中时期有个关系很好的数学老师，他的爱人就是常州人，我们经常一起谈论常州，对常州留下了美好的印象。用一个成语形容常州，我觉得是小巧玲珑。虽然小巧玲珑，但是发展很快，周边的辖区也很美丽，去年我们去了天目湖，那里宛如人间仙境。

常州青年：生活在这座历史悠久的历史文化名城，传承优良的历史文化传统，青年自然责无旁贷。您觉得，青年应该要有怎样的担当？

何勇：常州作为一座历史悠久的文化名城，青年人的责任是不言而喻的。青年要认识到自己责任的重大，要坚持创新，把好的文化传统，文化遗产得已保存并且发扬光大。就我接触的一些青年负责人来看，他们都很有眼光，我们要充分相信他们，相信青年人能够做好。

常州青年：这么多年的海外经历，让您接触到很多国外的青年，对比中国国内青年，您认为有哪些异同？

何勇：总的来说，全球化使得现在的青年人就兴趣爱好上和追求上很相似，很多在美国发生

的事，中国青年人也是第一时间就知晓，比较有共同语言。如果说不同的话，因为生活环境不同，文化背景不同，观念也会不同。国外的青年对未来的规划没有想那么复杂，活好当下最重要，或努力工作赚钱，节假日享受悠闲时光；国内的青年对未来的规划更周密，包括就业成家买房等，一步一步。现在有一个说法很流行“幸福指数”，国外的青年可能比国内青年更加感到幸福吧，因为他们享受当下，但我个人认为对未来有所规划是一件好事。

常州青年：您能给常州青年一些宝贵寄语吗？

何勇：我只想说：未来是你们的！★

（作者系常州大学国际交流处青年干部）



国外的青年对未来的规划没有想那么复杂，国内的青年对未来的规划更周密，国外的青年可能比国内青年更加感到幸福吧，因为他们享受当下，但我个人认为对未来有所规划是一件好事。

The Future is Yours!

He Yong

何勇

中文翻译：未来是你们的！